

Alecto

SD1020 / SD1020 3X



MANUAL

Smoke detector for domestic use

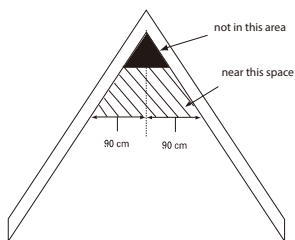
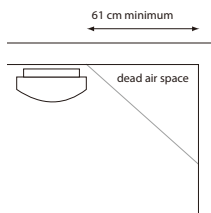
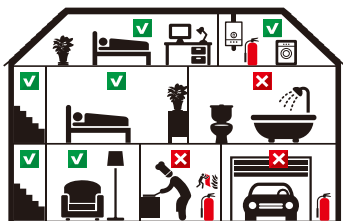
Index

English.....	1
Dutch.....	4
French.....	7
German.....	10
Spanish.....	13

EN The SD1020/SD1020 3X is a smoke detector set for discovery of fire in the first stage. If smoke develops, the SD1020/SD1020 3X will give a loud beep of at least 85dB (A). As part of the link function all the smoke alarms within range will sound the alarm. We advice to test the smoke detectors weekly using the test button on the detectors. Save this manual in a safe place or inside of the electricity meter cupboard.

RECOMMENDED INSTALLATION LOCATIONS FOR THE SD1020/SD1020 3X:

- Install the first smoke detector near the bedroom. Ensure that it is placed so, if it would detect fire, at least one exit route would still be accessible. We recommend to place one alarm near each potential blockade of your exit route, so you are alerted before a fire would block off escape.
- Use multiple smoke detectors to increase safety and ensure an alert before the escape route is blocked.
- Install at least one smoke detector on each floor of your house.
- Install at least one smoke detector in each room where people smoke or where there is equipment that may potentially cause a fire.
- Smoke and heat will first move upwards towards the ceiling; after that the smoke and heat will travel horizontally.
- Install the detector on the ceiling. Except for rooms smaller than 1m, you should stay at least 50 cm away from the wall and 61cm from any corner. Smoke and heat do not gather in such corners, preventing the detector from alerting you on time.

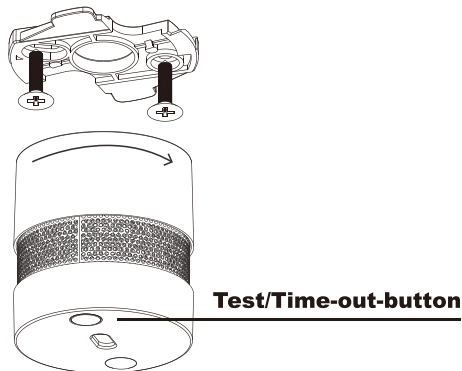


DO NOT INSTALL IN THE FOLLOWING LOCATIONS:

- The kitchen; Steam from cooking might give a false alarm.
- The shower or bathroom; water damp might cause a false alarm and the moist environment might damage the detector.
- The garage: The car exhaust might cause a false alarm.
- In front of a fan or nearby the exhaust of an air conditioner or heater.
- In a ceiling nook.
- In rooms where the temperature could reach below 0°C or beyond 40°C.
- Do not paint or otherwise cover this smoke detector.

INSTALLATION INFORMATION:

Attach the ceiling plate using the included plugs and screws to the ceiling on a location of choice. Wall mounting is not recommended for smoke detection. Then put the detector to the ceiling plate and, twist clockwise to lock it in place. Perform a first test by holding the key for two seconds. Also see the paragraph: "Testing".



USING, TESTING AND MAINTENANCE:

Using:

The smoke detector works if it has been mounted to the ceiling. The red LED will now flash every 300-to-350 seconds. Once smoke is detected, the alarm will sound. Once the smoke disappears, the smoke alarm will stop automatically.

Time-out function:

This function will deactivate the alarm for about 10 minutes. This function can be enabled by pushing the HUSH/TEST button very shortly. The LED will now blink once every 10 seconds to indicate the deactivated smoke alarm. After 10 minutes, the alarm will be fully active once again. If there is (still) any smoke in the environment, the alarm will go off again. This function can be used repeatedly.

Test:

Hold the button for at least 2 seconds. The operation is still correct if you hear 2 or three signal tones. Check the smoke detectors weekly. In alarm status the smoke detector will generate about 85dB(A). Do not use candles, open fire or cigarettes to test the smoke detector.

Memory function:

When the alarm is triggered, the smoke detector LED will flash green every 45 seconds or so and will emit short beeps. This way you will know that the alarm has gone off when you are away. Briefly press the test button to confirm the message and return to standard operation.

ATTENTION:

- If the cause of an alarm is unclear, assume it's caused by fire. Immediately evacuate the building.
- Keep the smoke detectors out of range of children.
- Protect against dust during renovations. Without protection the smoke detectors will lose their functionality.

Maintenance:

The smoke detector is maintenance-free. In very dusty rooms they may be cleaned by vacuum.

PLAN AN ESCAPE ROUTE:

- Make a map and mark all locations of doors and windows and a possible escape route. Note that you may need an escape ladder on high floors.
- Ensure everyone in the house knows the sound the smoke alarms produce and regularly practice use of the escape route.
- Leave the house immediately according to the plan when hearing the alarm. Every second counts: so respond quickly. If you do not notice smoke or heat, check if everyone in the house is in a secure location.
- Do not open any doors without feeling whether the door is warm or if there is smoke coming from underneath the doors. If it is, do not open that door. If the door is cold, put your shoulder firmly against the door and open it a small amount to check for any heat or smoke first.
- If there is much smoke, keep low and take shallow breaths, preferably through a moist towel. Call the fire department as soon as you are safe outside.

REPLACING THE BATTERIES:

The detector is supplied using a built-in lithium battery. Under normal conditions the battery will last at least ten years. If the detector is about to need replacement, the smoke detector will make a chirping sound every 30 to 40 seconds for at least 30 days. If the smoke detector does not function, please contact your supplier.

ENVIRONMENT:

Do not throw away used batteries, but recycle them using your local chemical depot. Product may not be thrown out as normal waste, but must be recycled as electrical waste.

**DECLARATION OF PERFORMANCE:**

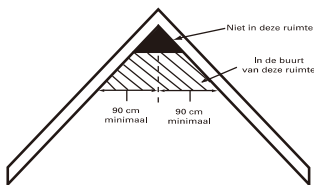
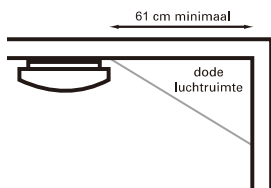
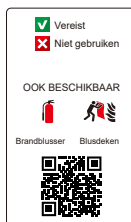
You can find it on our website:

https://commaxx-certificates.com/doc/sd1020_dop.pdf

NL De SD1020/SD1020 3X is een rookmelder voor het ontdekken van brand in de eerste fase. Bij rookontwikkeling zal de SD1020/SD1020 3X een luide alarmtoon van minimaal 85dB (A) geven. Geadviseerd wordt om elke week de rookmelder te testen mbv de test knop op de rookmelder. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats of in de meterkast.

AANBEVOLEN MONTAGE PLAATSEN VOOR DE SD1020/SD1020 3X:

- Monteer uw eerste rookmelder in de omgeving van de slaapkamers. Zorg ervoor dat er een uitgang bereikbaar blijft of kies een vluchtroute. Plaats de melder op die plaats waarvan u denkt dat een vluchtweg bereikbaar blijft.
- Maak gebruik van meerdere melders voor vergroting van de veiligheid en wel zo dat de vluchtweg toegankelijk blijft.
- Plaats minimaal op elke verdieping van uw woning een rookmelder.
- Plaats minimaal in elke slaapkamer waar gerookt wordt of waar apparatuur staat die eventueel brand zou kunnen veroorzaken een melder.
- Rook, hitte- en verbrandingsproducten zullen eerst omhoog naar het plafond trekken. Daarna trekken de rook, hitte- en verbrandingsproducten horizontaal verder.
- Monteert u de melder aan het plafond, houd dan een minimale afstand van 50 cm van de muur en 61 cm van een hoek aan. Rook, hitte en verbrandingsproducten zullen ook niet in een hoek komen.

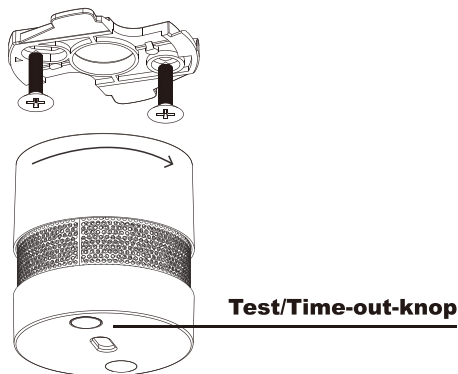


VERMIJD DE VOLGENDE PLAATSEN VOOR MONTAGE:

- In de douche of badkamer; waterdamp kan voor een vals alarm zorgen.
- In de garage; dit vanwege eventuele uitlaatgassen uit de auto tijdens starten.
- Voor een ventilator of ventilator uitgang van airconditioning of verwarming.
- In de nok van een A-vormig plafond.
- In ruimtes waar de temperatuur lager kan worden dan 0°C of hoger dan 40°C.
- Verf de rookmelder niet en plak deze ook niet af.

INSTALLATIE INFORMATIE:

Plaats de plafondplaat op een geschikte plaats met behulp van pluggen en schroeven aan het plafond. Draai daarna de melder met de test toets naar u toe op de plafondplaat. De melder is nu gereed voor gebruik. Eventueel kunt de eerste test uitvoeren door 2 seconden lang op de toets te drukken. zie ook kopje “**Testen**”.



GEBRUIK, TESTEN EN ONDERHOUD:

Gebruik:

De rookmelder is in werking als de SD1020/SD1020 3X gemonteerd is tegen het plafond. De rode LED zal nu iedere 300-350 seconden even oplichten. Op het moment dat de melder in de rook of walm komt zal het alarm afgaan. Als de rook of walm verdwijnt, stopt het alarm automatisch.

Time-out functie:

Met deze functie wordt de het alarm stil gezet gedurende ongeveer 10 minuten. Deze functie kan worden ingeschakeld door één keer **kort** op de knop te drukken. Het indicatielampje zal ± iedere 10 seconden even oplichten om aan te geven dat het geluid tijdelijk onderdrukt is. Na 10 minuten wordt het alarm weer geactiveerd. Als er dan nog rookvorming is zal het alarmgeluid weer te horen zijn. Deze functie kan herhaaldelijk worden gebruikt.

Testen:

Door te drukken op de test toets op de SD1020/SD1020 3X kan het alarm getest worden. Houdt de toets minimaal 2 seconden ingedrukt. De werking is correct bij 2 of 3 signaaltönen. Dan is het alarm nog correct in werking. Controleer de melder bij voorkeur iedere week. In alarm status genereert de rookmelder minimaal 85dB(A) geluidsdruk. Test de rookmelder niet met kaarsen, open vuur, sigaretten en dergelijke.

Geheugenfunctie:

Als het alarm is afgegaan, zal de rookmelder LED elke c.a. 45 seconden groen knippen en korte pieptonen laten horen. Zo weet u dat het alarm is afgegaan als u bent weggeweest. Druk kort op de test-knop om de melding te bevestigen en terug te gaan naar de standaard werking.

ATTENTIE:

- Als er vragen zijn over de oorzaak van een **ALARM**, ga ervan uit dat het alarm wordt veroorzaakt door een brand en evacueer onmiddellijk de woning.
- De rookmelder buiten bereik van kinderen houden.
- Bescherm tijdens (ver)bouwactiviteiten de rookmelder tegen stof. Bij afscherming verliest de rookmelder zijn functionaliteit.

Onderhoud:

De SD1020/SD1020 3X is feitelijk onderhoudsvrij. Alleen bij een erg stoffige ruimte dient de sensor kamer van de SD1020/SD1020 3X met een stofzuiger stofvrij worden gemaakt.

CREËREN EN PLANNEN VAN EEN VLUCHTROUTE:

- Maak een plattegrond en geef daarop alle deuren en ramen aan, geef meteen een vluchtroute aan. Op hoger gelegen verdiepingen kunnen bij ramen een touw of vluchtladder noodzakelijk zijn.
- Maak iedereen die in het huis woont vertrouwd met het geluid van het alarm en oefen het verlaten van het huis bij het horen van het alarm. Herhaal de oefening regelmatig.
- Verlaat het huis bij alarm meteen volgens uw vluchtplan. Iedere seconde telt; reageer dus snel. Als u niet direct rook of hitte voelt en de melder gaat toch af, zorg dan dat alle personen in het huis op een veilige plek zijn, voordat u gaat controleren.
- Open geen enkele binnendeur tijdens uw vlucht, zonder eerst te voelen aan het deuropervlak of de deur warm aanvoelt; open die deur dan niet. Ook als er rook uit de kieren komt de deur niet openen. Kies dan een andere vluchtroute.
- Als de binnendeur koud is, zet dan uw schouder ertegenaan, doe de deur een klein stukje open en controleer of er hitte en rook in de ruimte aanwezig is. Wees voorbereid om de deur weer dicht te slaan in dat geval.
- Als er veel rook in de lucht zit, blijf dan laag bij de grond en adem ondiep door een liefst vochtige doek.
- Als u buiten bent bel dan zo spoedig mogelijk de brandweer. (1-1-2)

VERVANGEN VAN DE BATTERIJ:

De melder wordt gevoed door middel van een ingebouwde batterij. Onder normale omstandigheden zal de batterij minimaal tien jaar meegaan. Op het moment dat de melder aan vervanging toe is, zal de melder om de 30 á 40 seconden een "chirp" geluid produceren. Dit geluid zal minimaal 30 dagen aanhouden. Als de SD1020/SD1020 3X niet reageert, neem dan contact op met de leverancier.

MILIEU:

Lege batterijen niet weggooien maar inleveren bij uw plaatselijk depot voor Klein Chemisch Afval (KCA). Op het einde van de levenscyclus van het product mag u dit product niet bij het normale huishoudelijke afval gooien, maar moet u het naar een inzamelpunt brengen voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.



DECLARATION OF PERFORMANCE:

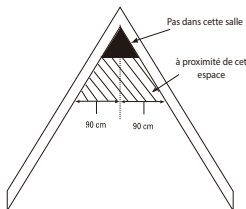
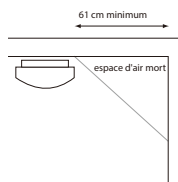
You can find it on our website:

https://commaxx-certificates.com/doc/sd1020_dop.pdf

FR Le SD1020/SD1020 3X est un détecteur de fumée pour découvrir un incendie dès le début. En cas de développement de fumée, un ton d'alarme minimal de 85dB (A) fort résonnera du SD1020/SD1020 3X. Il est avisé d'éprouver le détecteur de fumée chaque semaine à l'aide du bouton de test sur le détecteur de fumée. Gardez ce mode d'emploi à un endroit sûr ou dans l'armoire du compteur.

PLACES DE MONTAGE AVISES POUR LE SD1020/SD1020 3X:

- Placez votre premier détecteur de fumée dans les environs des chambres de sommeil. Assurez-vous d'une sortie reste accessible ou choisissez une route de secours. Mettez le détecteur de fumée là où vous pensez qu'une route d'échappe restera accessible.
- Utilisez plusieurs détecteurs pour agrandir la sécurité de manière que la route de secours reste accessible.
- Placez au moins un détecteur de fumée sur chaque étage de votre maison
- Placez au moins un détecteur de fumée dans chaque chambre de sommeil où on fume ou où il se trouve de l'appareillage que peut causer du feu
- La fumée, les produits de chaleur et de combustion monteront d'abord vers le plafond. Après, ils se diffuseront de manière horizontal.
- Si vous montez le détecteur sur le plafond, tenir alors une distance de minimale 50 cm. du mur et 61 cm d'un coin. La fumée, les produits de chaleur et de combustion n'iront pas dans un coin.

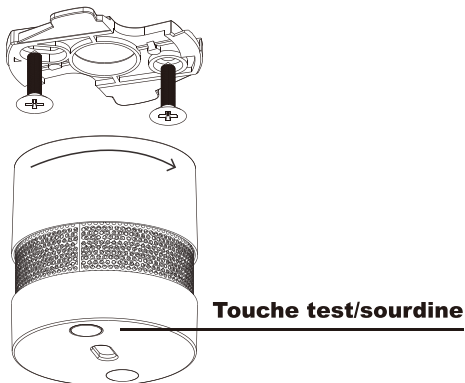


EVITEZ LES ENDROITS SUIVANTS POUR LE MONTAGE:

- Dans le douche ou dans la salle de bain ; la vapeur d'eau peut causer un faux alarme.
- Dans le garage ; à cause des gaz d'échappement de la voiture pendant le démarrage.
- Devant un ventilateur ou la sortie d'un ventilateur d'une climatisation ou chauffage.
- Dans la came un plafond A.
- Dans les endroits où la température baisse moins que 0°C ou monte plus haut que 40°C.
- Ne pas peindre le ne couvrez pas détecteur de fumée.

INSTALLATION ET INFORMATION:

Fixez la plaque de plafond sur une place accommodé sur le plafond à l'aide des chevilles et vises. Tournez le détecteur de manière que la touche de test sur la plaque de plafond se trouve devant vous. Le détecteur est maintenant prêt pour l'usage. Il est possible de faire un premier test en appuyant sur la touche pendant 2 secondes (voyez aussi « **Tester** »).



UTILISER, TESTER ET ENTRETIEN:

Usage :

Le détecteur de fumée est activé lorsque le SD1020/SD1020 3X a été placé contre le plafond. La LED va maintenant tester toutes les $\pm$ 300-350 secondes de lumière. Dès que de la fumée entre le détecteur, l'alarme déclenchera. Quand la fumée a disparue, l'alarme s'arrêtera automatiquement.

Tester:

L'alarme peut être éprouvée en appuyant sur la touche test sur le SD1020/SD1020 3X. Tenez la touche pendant 2 secondes au minimum. Le fonctionnement est bon quand 2 ou 3 tons résonnent. L'alarme fonctionne de manière correcte. Contrôlez le détecteur de préférence chaque semaine. En état d'alarme le détecteur de fumée génère un son minimal de 85dB (A). Ne testez pas le détecteur de fumée avec des bougies, feu ouvert, cigarettes ou autres.

Bouton sourdine:

L'option 'HUSH' peuvent réduire le volume du circuit d'alarme pendant environ 10 minutes. Cette option être utilisée si vous appuyez une fois sur le bouton. La LED sous le bouton va maintenant tester toutes les 10 secondes de lumière pour indiquer que l'alarme est silencieuse. Il se réactivera après ces 10 minutes. La sirène se déclenchera si les fumées sont toujours présentent. Cette fonction peut être utilisée plusieurs fois.

Fonction de mémoire :

Lorsque l'alarme est déclenchée, la LED du détecteur de fumée clignote en vert toutes les 45 secondes environ et émet de courts bips. Ainsi, vous saurez que l'alarme s'est déclenchée lorsque vous êtes absent. Appuyez brièvement sur le bouton de test pour confirmer le message et revenir au fonctionnement normal.

ATTENTION:

- Si la raison de l'alarme n'est pas claire, assumez qu'il s'agit d'une incendie et évacuez la maison immédiatement. Gardez le détecteur de fumée hors d'atteinte d'enfants.
- Protégez le détecteur de fumée contre la poussière pendant des travaux.
- Le détecteur de fumée ne fonctionne plus s'il est couvert.

Entretien:

Le SD1020/SD1020 3X est réel sans entretien. Uniquement dans des endroits poussiéreux vous devez nettoyer le capteur avec un aspirateur.

CREER ET PROJETER UN ROUTE DE SECOURS:

- Dessinez un plan et marquez toutes les portes et les fenêtres, déterminez immédiatement une route de secours. Il est possible qu'il faille une corde ou une échelle de secours près des fenêtres sur les étages plus hautes.
- Familiarisez tous les occupants de la maison avec le son de l'alarme et exercez régulièrement l'évacuation de la maison en cas d'une alarme. Répétez l'exercice régulièrement.
- En cas d'une alarme, abandonnez la maison suivant le plan de secours. Chaque-seconde est important ; réagissez vite. Si vous ne détectez du feu ou de la fumée directement quand l'alarme résonne, vérifiez d'abord que toutes les personnes dans la maison se trouvent dans une place sûre avant que vous commencez le contrôle.
- N'ouvrez aucune porte d'intérieure pendant votre échappe, avant de l'avoir touchée pour vérifier si elle est chaude, dans ce cas n'ouvrez pas la porte. Aussi quand de la fumée échappe des ouvertures, n'ouvrez pas la porte. Choisissez une autre route de secours.
- Quand la porte intérieure est froide, mettez votre épaule contre la porte, ouvrez la porte un peu et contrôlez s'il y a de la chaleur ou de la fumée dans la chambre. Soyez préparé à fermer la porte dans ce cas.
- S'il y a beaucoup de fumée dans l'air, restez proche de la terre et respirez de manière superficiel, de préférence par un torchon humide.
- Quand vous vous trouvez dehors, contactez le service d'incendie le plus vite que possible (112).

REEMPLACER LA PILE:

Le détecteur est alimenté par une pile lithium. Pendant un usage normal, la pile aura une longévité de 10 ans au minimum. Quand la détecteur doit être remplacée, le détecteur produira un ton aigu toutes les 30 à 40 secondes. Ce ton continuera pendant 30 jours au minimum.

ENVIRONNEMENT:

Ne jetez pas les piles vides aux ordures ménagères mais rendez les à votre dépôt local des déchets chimiques. Au terme du cycle de vie de ce produit, vous ne devez pas jeter le produit dans les déchets ménagers ordinaires mais le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.



DECLARATION OF PERFORMANCE:

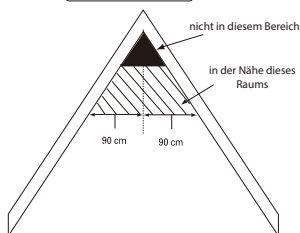
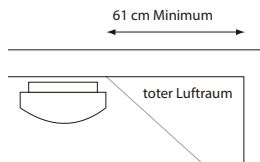
https://commaxx-certificates.com/doc/sd1020_dop.pdf



D Das SD1020/SD1020 3X Gerät ist ein Rauchmelder, der die Entwicklung von Rauch schon in der ersten Phase erkennt. Bei Rauchentwicklung wird der SD1020/SD1020 3X ein lautes Alarmsignal von minimal 85dB (A) von sich geben. Es wird empfohlen, jede Woche den Rauchmelder durch Betätigung des Knopfes zu überprüfen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung an einem geeigneten Platz auf.

GEEIGNETE MONTAGEPLÄTZE FÜR DAS SD1020/SD1020 3X GERÄT:

- Montieren Sie Ihren ersten Rauchmelder in der Nähe Ihres Schlafzimmers. Sorgen Sie dafür, dass ein Fluchtweg frei bleibt und planen Sie einen Fluchtweg für den Ernstfall. Platzieren Sie den Rauchmelder an einem geeigneten Platz, welcher natürlich keine Fluchtwege versperrt.
- Benutzen Sie mehrere Rauchmelder, damit die Sicherheit vergrößert wird (größerer Bereich). Fluchtwege sollten jedoch frei bleiben.
- Platzieren Sie auf jeder Etage Ihrer Wohnung mindestens einen Rauchmelder.
- Platzieren Sie in jedem Schlafzimmer, in welchem geraucht wird oder sich entflammbare Materialien befinden, mindestens einen Rauchmelder.
- Rauch, Hitze- und sonstige Verbrennungsprodukte bewegen sich immer zuerst nach oben zur Decke. Danach bewegen sie sich horizontal weiter.
- Wenn Sie die Rauchmelder an der Decke montieren, sollten Sie einen Abstand von 50cm zur Wand und ca. 60cm zu einer Ecke einhalten. Rauch, Hitze- und Verbrennungsprodukte bewegen sich nämlich nie in eine Ecke.

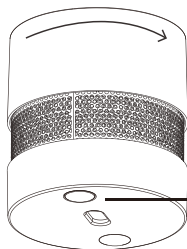
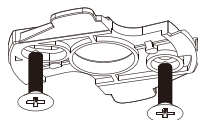


VERMEIDEN SIE FOLGENDE MONTAGEPLÄTZE FÜR DAS SD1020/SD1020 3X GERÄT:

- In der Dusche oder im Badezimmer; Wasserdampf kann zu einem Fehl- Alarm führen.
- In einer Garage; wegen der Abgase, die während des Starts eines Autos/Motors entstehen können.
- Vor dem Einlass eines Ventilators oder Klimaanlage oder Heizung.
- In der Spitze von einer Decke (sogenannte A-Form).
- In Räumen, in welchen die Temperatur unter 0°C oder höher als 40°C werden kann.
- Bemalen oder verkleben Sie den Rauchmelder nicht.

INSTALLATIONS INFORMATION:

Platzieren Sie die Deckplatte an einen geeigneten Platz mithilfe von Schrauben und Dübeln. Drehen Sie den Rauchmelder auf die Deckplatte. Der Rauchmelder ist jetzt fertig für den Gebrauch. Sie können eventuell den ersten Test ausführen, indem Sie den Testknopf 2 Sekunden lang gedrückt halten. Sehen Sie auch 'Testen'.



Test/Stummschalt-knopf

GEBRAUCH, TESTEN UND INSTANDHALTUNG:

Gebrauch:

Der Rauchmelder funktioniert, wenn das SD1020/SD1020 3X Gerät an der Decke angebracht wurde. Die rote LED leuchtet jetzt ca. alle 300-350 Sekunden auf. In dem Moment, indem der Rauchmelder in Kontakt mit Rauch oder Qualm kommt, wird der Alarm umgehend ausgelöst. Sobald der Rauch oder Qualm verschwindet, schaltet sich der Alarm automatisch von selber ab.

Testen:

Indem Sie den Knopf drücken, kann der Alarm des SD1020/SD1020 3X Geräts getestet werden. Halten Sie den Knopf minimal 2 Sekunden lang gedrückt. Wenn der Rauchmelder 2-3 Signaltöne von sich gibt, funktioniert der Rauchmelder korrekt. Kontrollieren Sie den Rauchmelder vorzugsweise jede Woche. Während eines Alarms - erzeugt der Rauchmelder einen Signalton von mindestens 85dB(A) Lautstärke. Testen Sie den Rauchmelder NIE mit Kerzen, offenem Feuer, Zigaretten oder dergleichen.

Stummschaltfunktion:

Mit Stummschaltung kann die Stummschaltung des Sensors für ca. 10 Minuten aktiviert werden. Ein Alarm wird, durch einmaliges kurz Drücken des Knopfes auf dem Rauchmelder, ausgeschaltet. Die Empfindlichkeit des Rauchmelders wird verringert und die LED Leuchte leuchtet jetzt ca. alle 10 Sekunden auf zur Anzeige der Stummschaltung. Anschließend kehrt das Gerät in die normale Betriebsart zurück. Falls noch Rauch in der Luft vorhanden sind, ertönt der Alarm. Die Stummschaltung kann wiederholt benutzt werden.

Speicherfunktion:

Wenn der Alarm ausgelöst wird, blinkt die LED des Rauchmelders etwa alle 45 Sekunden grün und gibt kurze Signaltöne ab. Auf diese Weise wissen Sie, dass der Alarm ausgelöst wurde, wenn Sie abwesend sind. Drücken Sie kurz die Testtaste, um die Meldung zu bestätigen und zum Standardbetrieb zurückzukehren.

ACHTUNG:

- **Wenn Sie nicht wissen, welche Ursache den Alarm des Rauchmelders ausgelöst hat, gehen Sie immer davon aus, dass er durch einen Brand ausgelöst wurde und evakuieren Sie sofort die Wohnung.**
- **Halten Sie die Rauchmelder von Kindern fern.**
- **Schützen Sie Ihren Rauchmelder während Bauarbeiten gegen Dreck. Ohne Schutz verlieren die Rauchmelder ihre Funktionalität.**

Instandhaltung:

Das Gerät ist eigentlich wartungsfrei. Nur in Bereichen, wo viel Staub vorhanden ist, sollte man regelmäßig den Sensor mit einem Staubsauber vorsichtig absaugen.

KREIEREN UND PLANEN EINES FLUCHTWEGES:

- **Machen Sie einen Grundrissplan und zeichnen Sie darin alle Türen und Fenster ein. Markieren Sie Ihren Fluchtweg. Wenn Sie in einer höheren Etage wohnen, können Fenster, Rettungsleiter oder Seile sehr wichtig sein.**
- **Machen Sie jeden, der in Ihrem Haus wohnt, mit dem Signalton des Rauchmelders vertraut und üben Sie das Verlassen des Hauses während eines Alarms. Wiederholen Sie diese Übungen so oft wie möglich, sodass ein Automatismus eintritt.**
- **Verlassen Sie Ihr Haus umgehend, sobald der Alarm des Rauchmelders ertönt, indem Sie Ihrem Fluchtweg folgen. Jede Sekunde zählt, also reagieren Sie schnell. Wenn Sie den Rauch oder die Hitze nicht direkt spüren können, sorgen Sie erst dafür, dass alle Personen in Sicherheit sind, bevor Sie kontrollieren, woher der Rauch oder die Hitze kommen.**
- **Bevor Sie während Ihrer Flucht eine Tür öffnen, sollten Sie erst fühlen, ob sich die Tür warm anfühlt. Falls sich die Tür warm anfühlt, öffnen Sie die Tür nicht (da dahinter Feuer sein könnte!) Auch wenn Rauch oder Qualm aus der Öffnung unter der Tür kommt, lassen Sie die Tür geschlossen und wählen Sie einen anderen Fluchtweg.**
- **Wenn sich die Tür kalt anfühlt, halten Sie Ihre Schulter dagegen und öffnen Sie die Tür ein ganz kleines Stück und kontrollieren Sie, ob sich Rauch oder Hitze im Raum befindet. Rechnen Sie damit, dass Sie die Tür wieder zuschlagen müssen, falls sich Rauch oder Hitze im Raum befindet.**
- **Wenn sich viel Rauch in der Luft befindet, bleiben Sie nahe zum Boden und atmen Sie am besten durch ein feuchtes Tuch ein.**
- **Sobald Sie draußen sind, rufen Sie so schnell wie möglich die Feuerwehr an. (Rufnummer: 112)**

ERSETZEN DER BATTERIEN:

Der Rauchmelder verwendet eine Lithium-Batterie. Unter normalen Umständen halten die Batterien mindestens zehn Jahre. Wenn die Melder ersetzt werden müssen, wird der Rauchmelder alle 30-40 Sekunden ein 'chirp'-Geräusch produzieren, um Sie darauf aufmerksam zu machen. Dieses Geräusch wird maximal 30 Tage anhalten. Wenn das SD1020/SD1020 3X Gerät nicht funktioniert, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Händler auf.

UMWELT:

Leere Batterien nie beim normalen Müll entsorgen, sondern wie lokal angeordnet. Auch Ihr SD1020/SD1020 3X Gerät nie mit dem normalen Müll entsorgen, sondern entsprechend für Recycling abgeben.



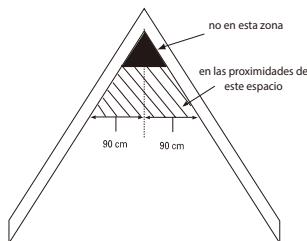
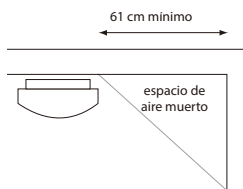
DECLARATION OF PERFORMANCE:

https://commaxx-certificates.com/doc/sd1020_dop.pdf

ES El SD1020/SD1020 3X es un detector de humo capaz de detectar la emisión de humo ya en fase temprana. Si el humo es detectado sonará un fuerte pitido de al menos 85dB. Se recomienda probar la alarma de humo cada semana simplemente accionando el Test del detector de humo. Guarde este manual en un lugar seguro.

LUGARES RECOMENDADO DE MONTAJE PARA EL SD1020/SD1020 3X:

- Instale el primer detector de humo cerca de su dormitorio. Asegurar que una vía de escape permanece libre planeando una ruta de escape en caso de emergencia. Coloque el detector de humo en un lugar adecuado, que por supuesto no bloquee rutas de escape.
- Utilice varios detectores de humo, por lo que la seguridad se incrementa (mayor área).
- Las vías de evacuación deben estar libres. Coloque un detector en cada piso.
- Coloque en cada piso de su casa al menos un detector de humo.
- Coloque en habitaciones, que se fume o contengan materiales inflamables, un detector.
- Humo, calor y combustión primero suben al techo y después horizontalmente.
- Si monta el detector de humo en el techo, hay que mantener una distancia de 60 cm a 50 cm de la pared y de la esquina. Productos de humo, calor y combustión nunca se mueven a saber, en una esquina.

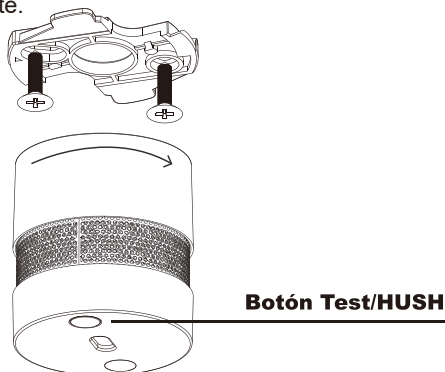


EVITE LOS SIGUIENTES LUGARES PARA INSTALAR LA UNIDAD SD1020/SD1020 3X:

- En la ducha o en el baño, el vapor de agua puede conducir a una falsa alarma.
- En un garaje, por los gases de escape que puedan surgir durante la puesta en marcha del automóvil.
- Antes de la entrada de un ventilador o aire acondicionado o calefacción.
- En la parte superior de un techo (la llamada forma-A-).
- En las habitaciones donde la temperatura es inferior a 0 ° C o superior a 40 ° C.
- No pinte o pegue el detector de humo.

INFORMACIÓN E INSTALACIÓN:

Coloque la cubierta a un lugar adecuado, utilizando tornillos y tacos. Después de eso, cerrar la alarma de humo con la placa de cubierta. El detector de humo está ahora listo para su uso. Puede ejecutar la primera prueba manteniendo pulsado el botón durante 2 segundos, posiblemente.



USO , PRUEBAS Y MANTENIMIENTO:

Uso:

El detector de humo entra en funcionamiento la parte inferior y el. La unidad SD1020/SD1020 3X ahora se puede montar en el techo. La lámpara LED se enciende cada 344 segundos. Una vez que el humo entre en contacto con el detector de humo la alarma se activa inmediatamente. Una vez que el humo o los gases desaparecen, la alarma se apagará automáticamente por sí misma.

Test:

Al pulsar el botón en el SD1020/SD1020 3X, se puede probar la alarma del dispositivo. Mantenga pulsado el botón durante un mínimo de 2 segundos. Si el pitido suena 2-3 veces, el detector de humo funciona correctamente. Compruebe el detector de humo preferentemente cada semana. Durante una alarma, el detector de humo suena con un volumen de al menos 85 dB (A) . Nunca debe probar con velas, llamas, cigarrillos,etc. el detector de humo.

La función«HUSH»:

Tiene la capacidad de quitar temporalmente la alarma durante aproximadamente 10 minutos. Pierden se silenciará al presionar 1x el botón. Si el humo no es demasiado denso, la alarma se silenciará inmediatamente y la lámpara LED (bajo el botón de prueba) se enciende aproximadamente cada 10 segundos. La alarma de humo se restaurará luego de aproximadamente 10 minutos y hará sonar la alarma si las partículas de combustión siguen presentes. La función puede utilizarse varias veces.

Función de memoria:

Cuando se dispare la alarma, el LED del detector de humo parpadeará en verde cada 45 segundos más o menos y emitirá cortos pitidos. De esta manera sabrás que la alarma ha sonado cuando estés fuera. Presione brevemente el botón de prueba para confirmar el mensaje y volver a la operación estándar.

ATTENTION:

- Si usted no sabe la causa por la cual la alarma de humo ha sido activada , asuma que se debe a un incendio y evacuar la casa inmediatamente.
- No instale detectores de humo en zonas al alcance de los niños.
- El detector de humo no funciona si está cubierto, o sucio por el polvo o la grasa

Mantenimiento:

El dispositivo en realidad esta libre de mantenimiento. Sólo en las zonas donde el polvo es muy elevado, debe aspirar regularmente el sensor cuidadosamente con una aspiradora.

CREACIÓN Y PLANES DE ESCAPE:

- Haga un plan de evacuación y dibújelo en todas las puertas y ventanas. Seleccione la ruta de escape inmediatamente. Si usted vive en un piso alto, escalera de rescate o cuerdas pueden ser importantes.
- Hacer que todos los que viven en su hogar reaccionen con la alarma, y salgan inmediatamente de la casa . Repita estos ejercicios tan a menudo como sea posible, de modo que se produzca una rutina.
- Deje su casa inmediatamente cuando la alarma suena, siguiendo su ruta de escape. Cada segundo cuenta. Si usted no puede sentir directamente el humo o el calor, preocúpese de que todas las personas estén a salvo.
- Antes de abrir una puerta durante la evacuación, sólo se debe sentir si la puerta está caliente. Si la puerta está caliente, no abra la puerta (porque detrás de ella podría estar el fuego, Incluso si no ve el humo salir debajo de la puerta), dejar la puerta cerrada y elegir una ruta de escape diferente.
- Si la puerta está fría, mantener el hombro en su contra y abra la puerta un poco, comprobar si el humo o el calor están en la habitación y si es así cerrarla inmediatamente.
- Si hay una gran cantidad de humo en el aire que respiramos, permanecer cerca del suelo con un trapo húmedo en la cara
- Una vez que salga, llame a la mayor brevedad posible a los servicios de emergencia Tlf. 112

CAMBIO DE LAS PILAS:

El detector de humo utiliza baterías de lithium. En condiciones normales, las pilas deberían durar al menos 10 años. Cuando el detector necesitan ser reemplazadas cada 40 segundos, el detector de humo produce un sonido 'chirrido' para avisarle. Este ruido tiene una duración mínima de 30 días. Si el SD1020/SD1020 3X no funciona, póngase en contacto con su distribuidor.

MEDIO AMBIENTE:

Las baterías agotadas no las arroje a la basura domestica, llevelas a un punto de recogida para baterías, Tampoco tire el detector llevelo a un punto de recogida de aparatos electricos y electronicos para su reciclaje.



DECLARATION OF PERFORMANCE:

You can find it on our website:

https://commaxx-certificates.com/doc/sd1020_dop.pdf

Photoelectric Smoke Alarm Device



21

1008

1008-CPR-MC 69265305

DOP nr.: SD1020_DOP_1

EN14604 : 2005 / AC: 2008

SD1020



made in China



Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37

6266 NG, Kerkrade

The Netherlands

Fire detection in buildings

Essential characteristic 1: Pass

Essential characteristic 2: Pass

Essential characteristic 3: Pass

Essential characteristic 4: Pass

Essential characteristic 5: Pass

Essential characteristic 6: Pass

Essential characteristic 7: Pass

Essential characteristic 8: Pass

Mounting type	Ceiling
Main power source	Batteries, lithium, built-in
Autonomy	At least: 10 years
Interconnectible device	No
Suitable for installation in a recreational vehicle	No
Individual alarm indicator	Yes
Alarm prevention facility	Yes

Alecto

Alecto is a brand of Commaxx B.V.
 Wiebachstraat 37, 6466 NG
 Kerkrade, The Netherlands



Service / Help ? www.alecto.nl
Support.alecto.nl

Alecto

SD1020 / SD1020 3X



MANUAL

Smoke detector for domestic use

Index

Polish.....	1
Slovenian.....	4
Norwegian.....	7
Danish.....	10
Finnish.....	13
Greek.....	16

PL SD1020/SD1020 3X to czujka dymu przeznaczona do wykrywania pożaru w pierwszym etapie. Jeśli pojawi się dym, SD1020/SD1020 3X wyemituje głośny sygnał dźwiękowy o natężeniu co najmniej 85 dB (A). W ramach funkcji połączenia, wszystkie czujniki dymu w zasięgu będą emitować sygnał dźwiękowy. Zalecamy cotygodniowe testowanie czujników dymu za pomocą przycisku testowego na czujnikach. Zachowaj niniejszą instrukcję w bezpiecznym miejscu lub w szafce licznika energii elektrycznej.

ZAŁECANE MIEJSCA INSTALACJI CZUJNIKA SD1020/SD1020 3X:

Pierwszy czujnik dymu należy zainstalować w pobliżu sypialni. Upewnij się, że jest on umieszczony w taki sposób, aby w przypadku wykrycia pożaru co najmniej jedna droga wyjścia była nadal dostępna. Zalecamy umieszczenie jednego alarmu w pobliżu każdej potencjalnej blokady drogi ewakuacyjnej, dzięki czemu zostaniesz ostrzeżony, zanim pożar uniemożliwi ucieczkę.

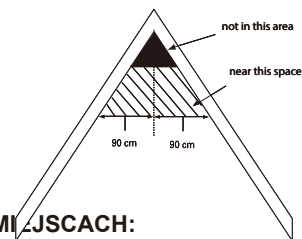
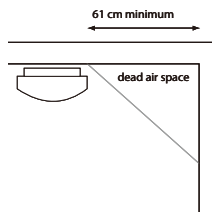
Używaj wielu czujników dymu, aby zwiększyć bezpieczeństwo i zapewnić alarm przed zablokowaniem drogi ewakuacyjnej.

Zainstaluj co najmniej jedną czujkę dymu na każdym piętrze domu.

Zainstaluj co najmniej jedną czujkę dymu w każdym pomieszczeniu, w którym ludzie palą lub gdzie znajduje się sprzęt, który może potencjalnie spowodować pożar.

Dym i ciepło będą najpierw przemieszczać się w górę w kierunku sufitu; następnie dym i ciepło będą przemieszczać się poziomo.

Czujkę należy zainstalować na suficie. Z wyjątkiem pomieszczeń o powierzchni mniejszej niż 1 m², czujnik powinien znajdować się w odległości co najmniej 50 cm od ściany i 61 cm od narożnika. Dym i ciepło nie gromadzą się w takich narożnikach, uniemożliwiając czujnikowi zaalarmowanie użytkownika na czas.



NIE INSTALOWAĆ W NASTĘPUJĄCYCH MIEJSCACH:

Kuchnia; para z gotowania może spowodować fałszywy alarm.

Prysznic lub łazienka; wilgoć z wody może spowodować fałszywy alarm, a wilgotne środowisko może uszkodzić czujnik.

Przed wentylatorem lub w pobliżu wylotu klimatyzatora lub grzejnika.

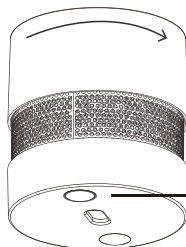
W zakamarkach sufitu.

W pomieszczeniach, w których temperatura może spaść poniżej 0°C lub przekroczyć 40°C.

Nie wolno malować ani w inny sposób zakrywać czujnika dymu.

INFORMACJE DOTYCZĄCE INSTALACJI:

Przymocować płytę sufitową za pomocą dołączonych kołków i śrub do sufitu w wybranym miejscu. Montaż na ścianie nie jest zalecany do wykrywania dymu. Następnie umieścić czujnik na płycie sufitowej i przekręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby go zablokować. Wykonaj pierwszy test, przytrzymując przycisk przez dwie sekundy. Patrz również paragraf: "Testowanie".



Przycisk testu/wyłączenia czasowego

UŻYTKOWANIE, TESTOWANIE I KONSERWACJA:

Użytkowanie:

Czujnik dymu działa, jeśli został zamontowany na suficie. Czerwona dioda LED będzie migać co 300-350 sekund. Po wykryciu dymu włączy się alarm. Jeśli dym zniknie, alarm dymu wyłączy się automatycznie.

Funkcja wyłączenia czasowego:

Funkcja ta dezaktywuje alarm na około 10 minut. Funkcję tę można aktywować poprzez krótkie naciśnięcie przycisku HUSH/TEST. Dioda LED będzie migać raz na 10 sekund, wskazując wyłączenie alarmu dymu. Po 10 minutach alarm będzie ponownie w pełni aktywny. Jeśli w otoczeniu znajduje się (nadal) dym, alarm włączy się ponownie. Funkcji tej można używać wielokrotnie.

Test:

Przytrzymaj przycisk przez co najmniej 2 sekundy. Działanie jest prawidłowe, jeśli słychać 2 lub 3 sygnały dźwiękowe. Czujniki dymu należy sprawdzać co tydzień. W stanie alarmu czujnik dymu będzie generował około 85 dB(A). Nie używaj świec, otwartego ognia ani papierosów do testowania czujnika dymu.

Funkcja pamięci:

Po uruchomieniu alarmu dioda LED czujnika dymu będzie migać na zielono co około 45 sekund i emitować krótkie sygnały dźwiękowe. W ten sposób użytkownik będzie wiedział, że alarm włączył się podczas jego nieobecności. Krótkie naciśnięcie przycisku testowego spowoduje potwierdzenie komunikatu i powrót do standardowego trybu pracy.

UWAGA:

- **Jeśli przyczyna alarmu jest niejasna, należy założyć, że jest to pożar. Natychmiast ewakuuj budynek.**
- **Trzymaj czujniki dymu poza zasięgiem dzieci.**
- **Chronić przed kurzem podczas remontów. Bez ochrony czujniki dymu stracą swoją funkcjonalność.**

Konserwacja::

Czujnik dymu nie wymaga konserwacji. W bardzo zakurzonych pomieszczeniach można je czyścić poprzez odkurzanie wokół otworów w celu usunięcia kurzu.

ZAPLANUJ DROGĘ EWAKUACYJNĄ:

- Sporządź mapę i zaznacz wszystkie lokalizacje drzwi i okien oraz możliwą drogę ewakuacji. Należy pamiętać, że na wysokich piętrach może być potrzebna drabina ewakuacyjna.
- Upewnij się, że wszyscy domownicy znają dźwięk czujników dymu i regularnie ćwiczą korzystanie z drogi ewakuacyjnej.
- Po usłyszeniu alarmu należy natychmiast opuścić dom zgodnie z planem. Liczy się każda sekunda, więc reaguj szybko. Jeśli nie zauważysz dymu lub ciepła, sprawdź, czy wszyscy domownicy znajdują się w bezpiecznym miejscu.
- Nie otwieraj żadnych drzwi bez sprawdzenia, czy są ciepłe lub czy spod drzwi nie wydobywa się dym. Jeśli tak, nie otwieraj tych drzwi. Jeśli drzwi nie są ciepłe, przyłóż mocno ramię do drzwi i otwórz je nieznacznie, aby najpierw sprawdzić, czy nie wydobywa się z nich dym.
- Jeśli jest dużo dymu, nie wychylaj się i oddychaj płytko, najlepiej przez wilgotną szmatkę. Wezwij straż pożarną, gdy tylko znajdziesz się bezpiecznie na zewnątrz.

WYMIANA BATERII:

Czujnik jest zasilany wbudowaną baterią litową. W normalnych warunkach bateria wytrzyma co najmniej dziesięć lat. Jeśli zbliża się termin wymiany baterii, czujnik dymu będzie emitował sygnał dźwiękowy co 30-40 sekund przez co najmniej 30 dni. Jeśli czujnik dymu nie działa, należy skontaktować się z dostawcą.

ŚRODOWISKO:

Nie należy wyrzucać zużytych baterii, lecz poddać je recyklingowi w lokalnym zakładzie chemicznym. Produkt nie może być wyrzucany jako zwykły odpad, ale musi być poddany recyklingowi jako odpad elektryczny.



DEKLARACJA WYDAJNOŚCI:

Można ją znaleźć na naszej stronie:

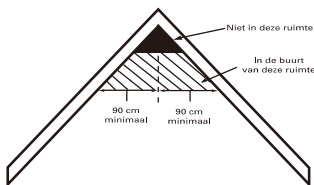
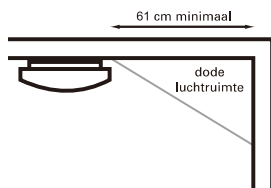
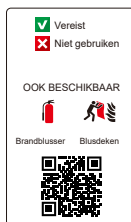
https://commaxx-certificates.com/doc/sd1020_doc.pdf



SD1020/SD1020 3X je detektor dima za odkrivanje požara v prvi fazi. Če se pojavi dim, bo SD1020/SD1020 3X glasno zapiskal z najmanj 85 dB (A). V okviru funkcije povezave bodo alarm sprožili vsi javljalniki dima, ki so v dosegu. Priporočamo, da detektorje dima tedensko testirate s testnim gumbom na detektorjih. Ta priročnik shranite na varno mesto ali v omarico z električnim števcem.

PRIPOROČENA MESTA ZA NAMESTITEV SD1020/SD1020 3X:

- Prvi detektor dima namestite v bližini spalnice. Zagotovite, da je nameščen tako, da je v primeru, da zazna požar, še vedno dostopna vsaj ena izhodna pot. Priporočamo, da namestite po en javljalnik v bližini vsake potencialne ovire na poti izhoda, da boste opozorjeni, preden bi požar onemogočil izhod.
- Uporabite več detektorjev dima, da povečate varnost in zagotovite opozorilo, preden je pot za izhod v sili zaprta.
- V vsako nadstropje svoje hiše namestite vsaj en detektor dima.
- Vsaj en detektor dima namestite v vsako sobo, v kateri ljudje kadijo ali v kateri je oprema, ki bi lahko povzročila požar.
- Dim in toplota se bosta najprej premikala navzgor proti stropu, nato pa bosta dim in toplota potovala vodoravno.
- Detektor namestite na strop. Razen v prostorih, manjših od 1m², mora biti detektor oddaljen vsaj 50 cm od stene in 61 cm od vsakega vogala. V takšnih kotih se dim in toplota ne zbereta, zaradi česar vas detektor ne more pravočasno opozoriti.

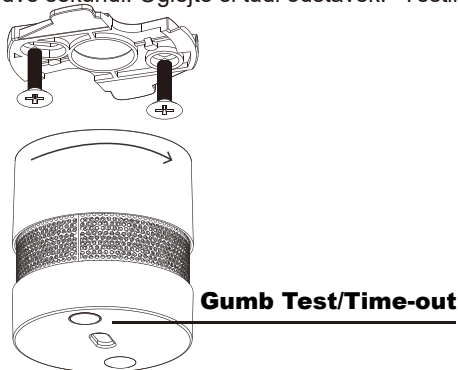


NE NAMEŠČAJTE NA NASLEDNJIH MESTIH:

- v kuhinji; para pri kuhanju lahko povzroči lažni alarm.
- Tuš ali kopalnica; vodna vlaga lahko povzroči lažni alarm, vlažno okolje pa lahko poškoduje detektor.
- pred ventilatorjem ali v bližini izpuha klimatske naprave ali grelnika.
- v stropnem kotičku.
- V prostorih, kjer bi lahko temperatura padla pod 0 °C ali preseгла 40 °C.
- Detektorja dima ne smete barvati ali kako drugače premazati.

INFORMACIJE O NAMESTITVI:

Stropno ploščo s priloženimi čepi in vijaki pritrdite na strop na izbranem mestu. Stenska montaža za zaznavanje dima ni priporočljiva. Nato namestite detektor na stropno ploščo in ga zavrtite v smeri urinega kazalca, da se zaskoči na mestu. Izvedite prvi preskus tako, da ključ držite dve sekundi. Oglejte si tudi odstavek: "Testiranje".



UPORABA, PRESKUŠANJE IN VZDRŽEVANJE:

Uporaba:

Detektor dima deluje, če je nameščen na strop. Rdeča dioda LED bo zdaj utripala vsakih 300 do 350 sekund. Ko bo zaznan dim, se bo sprožil zvočni signal. Če dim izgine, se bo dimni alarm samodejno ustavil.

Funkcija časovne omejitve:

Ta funkcija za približno 10 minut izklopi alarm. To funkcijo lahko aktivirate z zelo kratkim pritiskom na gumb HUSH/TEST. Svetlobna dioda bo utripnila enkrat na vsakih 10 sekund, s čimer bo opozorila na deaktiviran alarm za dim. Po 10 minutah bo alarm ponovno popolnoma aktiven. Če je v okolju (še vedno) prisoten dim, se bo alarm ponovno sprožil. To funkcijo lahko uporabite večkrat.

Preizkus:

Gumb držite pritisnjen vsaj 2 sekundi. Delovanje je še vedno pravilno, če zaslišite 2 ali 3 signalne tone. Detektorje dima preverjajte vsak teden. V stanju alarma bo detektor dima oddajal približno 85 dB(A). Za testiranje detektorja dima ne uporabljajte sveč, odprtega ognja ali cigaret.

Funkcija pomnilnika:

Ko se sproži alarm, bo LED dioda detektorja dima vsakih približno 45 sekund zeleno utripala in oddajala kratke zvoke. Tako boste vedeli, da se je alarm sprožil, medtem ko vas ni bilo doma. S kratkim pritiskom na testni gumb boste potrdili sporočilo in se vrnili v standardno delovanje.

POZOR:

- Če vzrok alarma ni jasen, domnevajte, da gre za požar. Takoj zapustite stavbo.
- Detektorje dima hranite zunaj dosega otrok.
- Med obnovitvenimi deli jih zaščitite pred prahom. Brez zaščite bodo detektorji dima izgubili svojo funkcionalnost.

Vzdrževanje:

Detektor dima ne potrebuje vzdrževanja. V zelo zaprašenih prostorih jih lahko očistite tako, da sesate okoli odprtín, da odstranite prah.

NAČRTUJTE EVAKUACIJSKO POT:

- Naredite zemljevid in označite vse lokacije vrat in oken ter možne poti za izhod v sili. Upoštevajte, da boste v visokih nadstropjih morda potrebovali lestev za izhod v sili.
- Prepričajte se, da vsi v hiši poznajo zvok, ki ga oddajajo javljalniki dima, in redno vadijo uporabo poti za izhod v sili.
- Ko zaslišite alarm, takoj zapustite hišo v skladu z načrtom. Vsaka sekunda šteje, zato se odzovite hitro. Če ne opazite dima ali vročine, preverite, ali so vsi v hiši na varnem mestu.
- Ne odpirajte vrat, ne da bi občutili, ali so vrata topla in ali izpod njih prihaja dim. Če je, teh vrat ne odpirajte. Če vrata niso topla, se z ramo trdno pristonite ob vrata in jih malo odprite, da najprej preverite, ali se pod njimi nahaja toplota dima.
- Če je dima veliko, se držite nizko in plitvo dihaite, po možnosti skozi vlažno krpo. Takoj ko ste na varnem zunaj, pokličite gasilce.

ZAMENJAVA BATERIJ:

Detektor je opremljen z vgrajeno litijevo baterijo. V normalnih razmerah bo baterija delovala vsaj deset let. Če jo bo treba zamenjati, bo detektor dima vsaj 30 dni vsakih 30 do 40 sekund oddajal zvok čivkanja. Če detektor dima ne deluje, se obrnite na dobavitelja.

OKOLJE:

Uporabljenih baterij ne zavržite, temveč jih reciklirajte v lokalnem skladišču kemikalij. Izdelka ne smete zavržeti kot običajen odpadke, temveč ga morate reciklirati kot električni odpadke.

IZJAVA O ZMOGLJIVOSTI:

Našli jo boste na naši spletni strani:

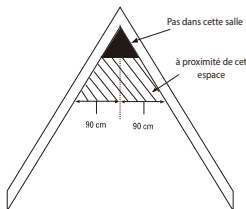
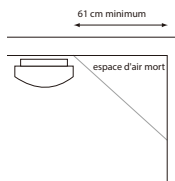
https://commaxx-certificates.com/doc/sd1020_doc.pdf.



SD1020/SD1020 3X er en røykvarsler som er innstilt på å oppdage brann i første fase. Ved røykutvikling vil SD1020/SD1020 3X avgi et høyt lydsignal på minst 85 dB (A). Som en del av koblingsfunksjonen vil alle røykvarslere innenfor rekkevidden utløse alarmen. Vi anbefaler at du tester røykvarslerne ukentlig ved hjelp av testknappen på detektorene. Ta vare på denne bruksanvisningen på et trygt sted eller i skapet til strømmåleren.

ANBEFALTE INSTALLASJONSSTEDER FOR SD1020/SD1020 3X:

- Installer den første røykvarsleren i nærheten av soverommet. Sørg for at den er plassert slik at minst én utgangsvei fortsatt er tilgjengelig hvis den skulle oppdage brann. Vi anbefaler å plassere en alarm i nærheten av hver potensielle blokkering av rømningsveien, slik at du blir varslet før en brann blokkerer rømningsveien.
- Bruk flere røykvarslere for å øke sikkerheten og sikre at du blir varslet før rømningsveien blokkeres.
- Installer minst én røykvarslere i hver etasje i huset.
- Installer minst én røykvarslere i hvert rom hvor det røykes eller hvor det finnes utstyr som potensielt kan forårsake brann.
- Røyk og varme vil først bevege seg oppover mot taket, og deretter vil røyken og varmen bevege seg horisontalt.
- Installer detektoren i taket. Med unntak av rom som er mindre enn 1 m², bør du holde deg minst 50 cm fra veggene og 61 cm fra ethvert hjørne. Røyk og varme samler seg ikke i slike hjørner, noe som hindrer detektoren i å varsle deg i tide.

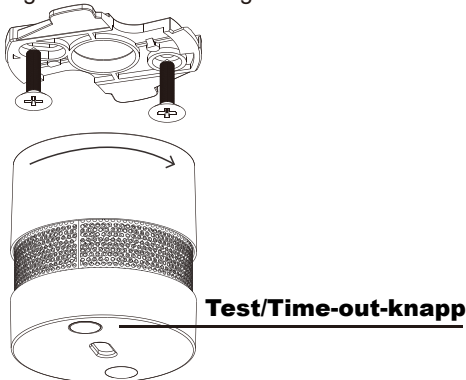


IKKE INSTALLER PÅ FØLGENDE STEDER:

- Kjøkkenet; damp fra matlaging kan gi falsk alarm.
- Dusjen eller badet; fuktig vann kan forårsake falsk alarm, og det fuktige miljøet kan skade detektoren.
- Foran en vifte eller i nærheten av eksosen fra et klimaanlegg eller varmeapparat.
- I en krok i taket.
- I rom der temperaturen kan komme under 0 °C eller over 40 °C.
- Ikke mal eller dekk til røykvarsleren på annen måte.

INFORMASJON OM INSTALLASJON:

Fest takplaten med de medfølgende pluggene og skruene i taket på et valgfritt sted. Veggmontering anbefales ikke for røykdeteksjon. Sett deretter detektoren på takplaten, og vri den med klokken for å låse den på plass. Utfør en første test ved å holde nøkkelen inne i to sekunder. Se også avsnittet: "Testing".



BRUK, TESTING OG VEDLIKEHOLD:

Bruk:

Røykvarsleren fungerer hvis den er montert i taket. Den røde LED-lampen blinker nå hvert 300. til 350. sekund. Når røyk detekteres, vil alarmen lyde. Hvis røyken forsvinner, stopper røykvarsleren automatisk.

Time-out-funksjon:

Denne funksjonen deaktiverer alarmen i ca. 10 minutter. Denne funksjonen kan aktiveres ved å trykke kort på HUSH/TEST-knappen. LED-lampen vil blinke en gang hvert 10. sekund for å indikere at røykvarsleren er deaktivert. Etter 10 minutter vil alarmen være fullt aktiv igjen. Hvis det (fortsett) er røyk i omgivelsene, vil alarmen gå igjen. Denne funksjonen kan brukes gjentatte ganger.

Test:

Hold knappen inne i minst 2 sekunder. Funksjonen er fortsatt korrekt hvis du hører 2 eller 3 signaltoner. Kontroller røykvarslerne ukentlig. I alarmstatus vil røykvarsleren avgi ca. 85 dB(A). Ikke bruk stearinlys, åpen ild eller sigaretter for å teste røykvarsleren.

Minnefunksjon:

Når alarmen utløses, blinker røykvarslerens LED-lampe grønt ca. hvert 45. sekund og avgir korte pipetoner. På denne måten vet du at alarmen har gått mens du var borte. Et kort trykk på testknappen bekrefter meldingen og går tilbake til standard drift.

OBS!

- Hvis årsaken til en alarm er uklar, må du anta at den skyldes brann. Evakuer bygningen umiddelbart.
- Hold røykvarslerne utenfor barns rekkevidde.
- Beskytt mot støv under renovering. Uten beskyttelse vil røykvarslerne miste sin funksjonalitet.

Vedlikehold:

Røykvarsleren er vedlikeholdsfri. I svært støvete rom kan de rengjøres ved å støvsuge rundt åpningene for å fjerne støv.

PLANLEGG EN RØMNINGSVEI:

- Lag et kart og merk av hvor dører og vinduer befinner seg, samt en mulig rømningsvei. Vær oppmerksom på at du kan trenge en rømningsstige i høye etasjer.
- Sørg for at alle i huset vet hvordan røykvarslerne høres, og at de regelmessig øver på å bruke rømningsveien.
- Forlat huset umiddelbart i henhold til planen når du hører alarmen. Hvert sekund teller, så reager raskt. Hvis du ikke merker røyk eller varme, må du sjekke om alle i huset befinner seg på et sikkert sted.
- Ikke åpne noen dører uten å kjenne etter om døren er varm eller om det kommer røyk fra undersiden av døren. Hvis det er det, må du ikke åpne døren. Hvis døren ikke er varm, legg skulderen godt mot døren og åpne den litt for å se om det kommer varme fra røyk først.
- Hvis det er mye røyk, hold deg lavt og trekk pusten grunt, gjerne gjennom en fuktig klut. Ring brannvesenet så snart du er i sikkerhet utenfor.

BYTTE AV BATTERIER:

Detektoren leveres med et innebygd litiumbatteri. Under normale forhold vil batteriet vare i minst ti år. Hvis batteriet snart må skiftes ut, vil røykvarsleren avgi en pipelyd hvert 30. til 40. sekund i minst 30 dager. Hvis røykvarsleren ikke fungerer, må du kontakte leverandøren.

MILJØ:

Ikke kast brukte batterier, men resirkuler dem ved hjelp av ditt lokale kjemikaliedepot. Produktet kan ikke kastes som vanlig avfall, men må resirkuleres som elektrisk avfall.

YTELSESERKLÆRING:

Du finner den på nettstedet vårt:

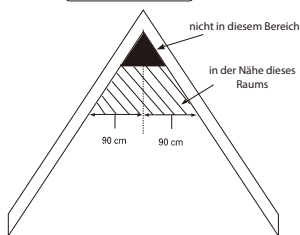
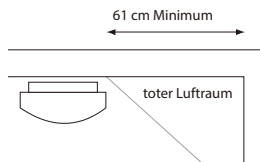
https://commaxx-certificates.com/doc/sd1020_doc.pdf



SD1020/SD1020 3X er en røgdetektor, der er indstillet til at opdage brand i første fase. Hvis der udvikles røg, vil SD1020/SD1020 3X afgive et højt bip på mindst 85 dB (A). Som en del af linkfunktionen vil alle røgalarmer inden for rækkevidde slå alarm. Vi anbefaler at teste røgdetektorerne ugentligt ved hjælp af testknappen på detektorerne. Gem denne vejledning et sikkert sted eller inde i elmålerskabet.

ANBEFALEDE INSTALLATIONSSTEDER FOR SD1020/SD1020 3X:

- Installer den første røgdetektor i nærheden af soveværelset. Sørg for, at den er placeret, så der stadig er adgang til mindst én udgang, hvis den registrerer brand. Vi anbefaler, at du placerer en alarm i nærheden af hver potentiel blokade af din flugtvej, så du bliver advaret, før en brand blokerer for flugtvejen.
- Brug flere røgdetektorer for at øge sikkerheden og sikre en advarsel, før flugtvejen blokeres.
- Installer mindst én røgdetektor på hver etage i dit hus.
- Installer mindst én røgdetektor i hvert rum, hvor der ryges, eller hvor der er udstyr, som potentielt kan forårsage brand.
- Røg og varme vil først bevæge sig opad mod loftet; derefter vil røgen og varmen bevæge sig horisontalt.
- Installer detektoren i loftet. Bortset fra rum, der er mindre end 1 m², skal du holde dig mindst 50 cm væk fra væggen og 61 cm fra ethvert hjørne. Røg og varme samles ikke i sådanne hjørner, hvilket forhindrer detektoren i at advare dig i tide.

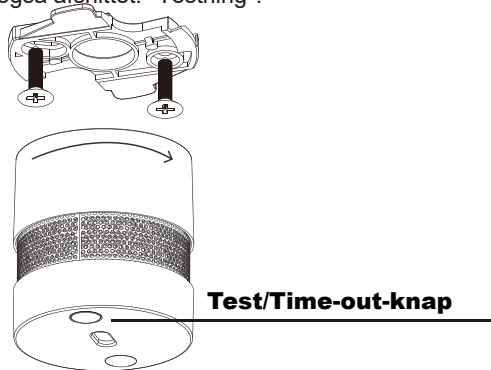


INSTALLER IKKE PÅ FØLGENDE STEDER:

- Køkkenet; damp fra madlavning kan give falsk alarm.
- Brusebadet eller badeværelset; fugtig vand kan give falsk alarm, og det fugtige miljø kan beskadige detektoren.
- Foran en ventilator eller i nærheden af udstødningen fra et klimaanlæg eller varmeapparat.
- I en krog i loftet.
- I rum, hvor temperaturen kan komme under 0°C eller over 40°C.
- Røgdetektoren må ikke males eller tildækkes på anden måde.

INFORMATION OM INSTALLATION:

Fastgør loftspladen med de medfølgende plugs og skruer til loftet på et valgfrit sted. Vægmontering anbefales ikke til røgdetektering. Sæt derefter detektoren på loftspladen, og drej den med uret for at låse den på plads. Udfør en første test ved at holde nøglen nede i to sekunder. Se også afsnittet: "Testning".



BRUG, TEST OG VEDLIGEHOLDELSE:

Brug:

Røgdetektoren fungerer, hvis den er monteret i loftet. Den røde LED blinker nu hvert 300. til 350. sekund. Når der registreres røg, lyder alarmer. Hvis røgen forsvinder, stopper røgalarmer automatisk.

Time-out-funktion:

Denne funktion deaktiverer alarmer i ca. 10 minutter. Denne funktion kan aktiveres ved at trykke kortvarigt på HUSH/TEST-knappen. LED'en blinker en gang hvert 10. sekund for at indikere, at røgalarmer er deaktiveret. Efter 10 minutter vil alarmer være fuldt aktiv igen. Hvis der (stadig) er røg i omgivelserne, lyder alarmer igen. Denne funktion kan bruges gentagne gange.

Test:

Hold knappen nede i mindst 2 sekunder. Funktionen er stadig korrekt, hvis du hører 2 eller 3 signaltoner. Kontrollér røgdetektorerne ugentligt. I alarmtilstand vil røgdetektorerne generere ca. 85 dB(A). Brug ikke stearinlys, åben ild eller cigaretter til at teste røgdetektoren.

Hukommelsesfunktion:

Når alarmer udløses, vil røgdetektorens LED blinke grønt ca. hvert 45. sekund og afgive korte bip. På den måde ved du, at alarmer er gået i gang, mens du var væk. Et kort tryk på testknappen bekræfter beskeden og vender tilbage til standarddrift.

OBS!

- Hvis årsagen til en alarm er uklar, skal du antage, at den er forårsaget af brand. Evakuer straks bygningen.
- Hold røgdetektorerne uden for børns rækkevidde.
- Beskyt mod støv under renovering. Uden beskyttelse vil røgdetektorerne miste deres funktion.

Vedligeholdelse:

Røgdetektoren er vedligeholdelsesfri. I meget støvede rum kan de rengøres ved at støvsuge omkring åbningerne for at fjerne støv.

PLANLÆG EN FLUGTVEJ:

- Lav et kort, og marker alle placeringer af døre og vinduer og en mulig flugtvej. Bemærk, at du måske har brug for en flugtstige på høje etager.
- Sørg for, at alle i huset kender lyden fra røgalarmerne og regelmæssigt øver sig i at bruge flugtvejen.
- Forlad straks huset i henhold til planen, når du hører alarmen. Hvert sekund tæller, så reager hurtigt. Hvis du ikke mærker røg eller varme, skal du tjekke, om alle i huset befinder sig et sikkert sted.
- Åbn ikke nogen døre uden at mærke efter, om døren er varm, eller om der kommer røg ud under døren. Hvis det er tilfældet, må du ikke åbne døren. Hvis døren ikke er varm, skal du sætte din skulder fast mod døren og åbne den en lille smule for først at tjekke, om der er varme fra røg.
- Hvis der er meget røg, skal du holde dig nede og tage overfladiske indåndinger, helst gennem en fugtig klud. Ring til brandvæsenet, så snart du er i sikkerhed udenfor.

UDSKIFTNING AF BATTERIER:

Detektoren leveres med et indbygget litiumbatteri. Under normale forhold holder batteriet i mindst ti år. Hvis detektoren er ved at trænge til en udskiftning, vil røgdetektoren afgive en kvidrende lyd hvert 30. til 40. sekund i mindst 30 dage. Hvis røgdetektoren ikke fungerer, skal du kontakte din leverandør.

MILJØ:

Smid ikke brugte batterier ud, men genbrug dem ved hjælp af dit lokale kemikaliedepot. Produktet må ikke smides ud som almindeligt affald, men skal genbruges som elektrisk affald.

ERKLÆRING OM YDEEVNE:

Du kan finde den på vores hjemmeside:

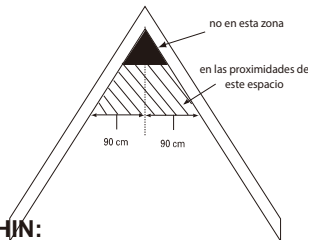
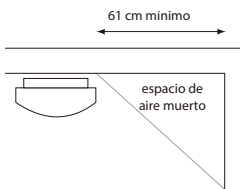
https://commaxx-certificates.com/doc/sd1020_doc.pdf



SD1020/SD1020 3X on savuilmaisin, joka on tarkoitettu palon havaitsemiseen ensimmäisessä vaiheessa. Jos savua muodostuu, SD1020/SD1020 3X antaa vähintään 85 dB (A) äänimerkin. Osana linkkitointia kaikki alueella olevat savuhälyttimet antavat hälytyksen. Suosittelemme savunilmaisimien testaamista viikoittain ilmaisimissa olevan testipainikkeen avulla. Säilytä tämä käyttöohje turallisessa paikassa tai sähkömittarikaapissa.

SUOSITELLUT ASENNUSPAIKAT SD1020/SD1020 3X:

- Asenna ensimmäinen savunilmaisin makuuhuoneen lähelle. Varmista, että se on sijoitettu siten, että jos se havaitsisi tulipalon, vähintään yksi poistumistie olisi edelleen käytettävissä. Suosittelemme yhden varoitimen sijoittamista jokaisen mahdollisen poistumisreitin tukkeutumisen lähelle, jotta saat hälytyksen ennen kuin tulipalo estää poistumisen.
- Käytä useita savunilmaisimia turvallisuuden lisäämiseksi ja hälytyksen varmistamiseksi ennen kuin poistumisreitti tukkeutuu.
- Asenna vähintään yksi savunilmaisin talosi jokaiseen kerrokseen.
- Asenna vähintään yksi savunilmaisin jokaiseen huoneeseen, jossa tupakoidaan tai jossa on laitteita, jotka voivat aiheuttaa tulipalon.
- Savu ja lämpö liikkuvat ensin ylöspäin kohti kattoa; sen jälkeen savu ja lämpö kulkeutuvat vaakasuoraan.
- Asenna ilmaisin kattoon. Alle 1 m²:n kokoisia huoneita lukuun ottamatta on syytä pysyä vähintään 50 cm:n etäisyydellä seinästä ja 61 cm:n etäisyydellä kaikista nurkista. Savu ja lämpö eivät keräänny tällaisiin kulmiin, jolloin ilmaisin ei voi hälyttää sinua ajoissa.

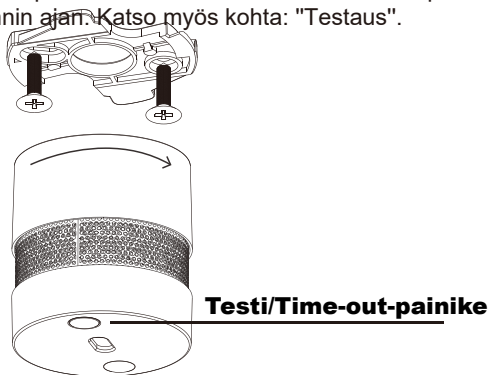


ÄLÄ ASENNA SEURAAVIIN PAIKKOIHIN:

- Keittiöön; ruoanlaitosta aiheutuva höyry saattaa antaa väärän hälytyksen.
- Suihkuun tai kylpyhuoneeseen; veden kosteus saattaa aiheuttaa väärän hälytyksen, ja kostea ympäristö saattaa vahingoittaa ilmaisinta.
- Puhaltimen eteen tai ilmastointilaitteen tai lämmittimen poistoilman lähelle.
- Katossa olevassa nurkassa.
- Huoneissa, joissa lämpötila voi laskea alle 0 °C:n tai yli 40 °C:n.
- Älä maalaa tai muuten peitä tätä savunilmaisinta.

ASENNUSTIEDOT:

Kiinnitä kattolevy mukana toimitetuilla tulpilla ja ruuveilla kattoon haluamaasi paikkaan. Seinäasennusta ei suositella savunilmaisuun. Aseta sitten ilmaisin kattolevylle ja, kierrä myötäpäivään lukitaksesi sen paikalleen. Suorita ensimmäinen testi pitämällä avainta painettuna kahden sekunnin ajan. Katso myös kohta: "Testaus".



KÄYTTÖ, TESTAUS JA HUOLTO:

Käyttö:

Savunilmaisin toimii, jos se on asennettu kattoon. Punainen LED vilkkuu nyt 300-350 sekunnin välein. Kun savu havaitaan, hälytys soi. Jos savu häviää, savuhälytys pysähtyy automaattisesti.

Aikakatkaisutoiminto:

Tämä toiminto poistaa hälytyksen käytöstä noin 10 minuutiksi. Tämä toiminto voidaan aktivoida painamalla HUSH/TEST-painiketta hyvin lyhyesti. LED vilkkuu kerran 10 sekunnin välein merkiksi deaktivoidusta savuhälytyksestä. 10 minuutin kuluttua hälytys on jälleen täysin aktiivinen. Jos ympäristössä on (edelleen) savua, hälytys soi uudelleen. Tätä toimintoa voidaan käyttää toistuvasti.

Testaa:

Pida painiketta painettuna vähintään 2 sekuntia. Toiminto on edelleen oikea, jos kuulet 2 tai 3 merkkiääntä. Tarkista savunilmaisimet viikoittain. Hälytystilassa savunilmaisin tuottaa noin 85dB(A). Älä käytä kynttilöitä, avotulta tai savukkeita savunilmaisimen testaamiseen.

Muistitoiminto:

Kun hälytys laukeaa, savunilmaisimen LED vilkkuu vihreänä noin 45 sekunnin välein ja antaa lyhyitä äänimerkkejä. Näin tiedät, että hälytys on lauennut, kun olit poissa. Painamalla lyhyesti testipainiketta vahvistat viestin ja palaat normaaliin toimintaan.

HUOMIO:

- Jos hälytyksen syy on epäselvä, oletetaan, että se johtuu tulipalosta. Evakuoï rakennus välittömästi.
- Pidä savunilmaisimet lasten ulottumattomissa.
- Suojaa pölyltä remontin aikana. Ilman suojausta savunilmaisimet menettävät toimintakykynsä.

Huolto:

Savunilmaisin on huoltovapaa. Erittäin pölyisissä tiloissa ne voidaan puhdistaa imuroimalla aukkojen ympäriltä pölyn poistamiseksi.

SUUNNITTELE PAKOREITTI:

- Tee kartta ja merkitse kaikki ovien ja ikkunoiden sijainnit sekä mahdollinen pakoreitti. Huomaa, että korkeissa kerroksissa saatat tarvita pelastustikkaita.
- Varmista, että kaikki talossa olevat tuntevat savuhälyttimien äänen ja harjoittelevat säännöllisesti poistumisreitintä käyttöä.
- Poistu talosta välittömästi suunnitelman mukaisesti, kun kuulet hälytyksen. Jokainen sekunti on tärkeä, joten reagoi nopeasti. Jos et havaitse savua tai kuumuutta, tarkista, että kaikki talossa olevat ovat turvallisessa paikassa.
- Älä avaa ovia tunnustelematta, onko ovi lämmin tai tuleeko ovien alta savua. Jos on, älä avaa kyseistä ovea. Jos ovi ei ole lämmin, paina olkapääsi tukevasti ovea vasten ja avaa ovea hieman, jotta voit ensin tarkistaa, onko savun lämpöä.
- Jos savua on paljon, pysy matalana ja hengitä matalasti, mieluiten kostean kankaan läpi. Soita palokunnalle heti, kun olet turvallisesti ulkona.

PARISTOJEN VAIHTAMINEN:

Ilmaisin toimitetaan sisäänrakennetulla litiumparistolla. Normaaliolosuhteissa paristo kestää vähintään kymmenen vuotta. Jos ilmaisin on pian vaihdettava, savunilmaisinta antaa piippausäänen 30-40 sekunnin välein vähintään 30 päivän ajan. Jos savunilmaisin ei toimi, ota yhteys tavarantoimittajaan.

YMPÄRISTÖ:

Älä heitä käytettyjä paristoja pois, vaan kierrätä ne käyttämällä paikallista kemikaalivarastoa. Tuotetta ei saa heittää pois tavallisena jätteenä, vaan se on kierrätettävä sähköjätteenä.

SUORITUSTASOILMOITUS:

Löydät sen verkkosivuiltamme:

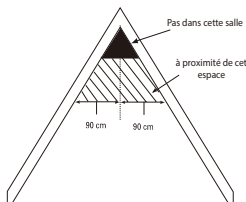
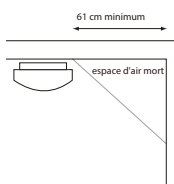
https://commaxx-certificates.com/doc/sd1020_doc.pdf



Ο SD1020/SD1020 3X είναι ένας ανιχνευτής καπνού για την ανακάλυψη πυρκαγιάς σε πρώτο στάδιο. Εάν αναπνυχθεί καπνός, ο ανιχνευτής SD1020/SD1020 3X θα εκπέμψει ένα δυνατό ηχητικό σήμα τουλάχιστον 85dB (A). Στο πλαίσιο της λειτουργίας σύνδεσης, όλοι οι συναγερμοί καπνού εντός εμβέλειας θα σημάνουν συναγερμό. Συνιστούμε να δοκιμάζετε τους ανιχνευτές καπνού εβδομαδιαία χρησιμοποιώντας το κουμπί δοκιμής στους ανιχνευτές. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος ή μέσα στο ντουλάπι του μετρητή ηλεκτρικής ενέργειας.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΕΣ ΘΕΣΕΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ SD1020/SD1020 3X:

- Εγκαταστήστε τον πρώτο ανιχνευτή καπνού κοντά στην κρεβατοκάμαρα. Βεβαιωθείτε ότι είναι τοποθετημένος έτσι ώστε, αν ανιχνεύσει πυρκαγιά, τουλάχιστον μία οδός εξόδου να παραμένει προσβάσιμη. Συνιστούμε να τοποθετήσετε έναν συναγερμό κοντά σε κάθε πιθανό μπλοκάρισμα της οδού εξόδου, ώστε να ειδοποιηθείτε πριν μια πυρκαγιά εμποδίσει τη διαφυγή.
- Χρησιμοποιήστε πολλαπλούς ανιχνευτές καπνού για να αυξήσετε την ασφάλεια και να εξασφαλίσετε συναγερμό πριν μπλοκαριστεί η οδός διαφυγής.
- Εγκαταστήστε τουλάχιστον έναν ανιχνευτή καπνού σε κάθε όροφο του σπιτιού σας.
- Εγκαταστήστε τουλάχιστον έναν ανιχνευτή καπνού σε κάθε δωμάτιο όπου καπνίζουν άνθρωποι ή όπου υπάρχει εξοπλισμός που μπορεί δυνητικά να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Ο καπνός και η θερμότητα θα κινηθούν πρώτα προς τα πάνω, προς την οροφή-στη συνέχεια ο καπνός και η θερμότητα θα κινηθούν οριζόντια.
- Εγκαταστήστε τον ανιχνευτή στην οροφή. Εκτός από τα δωμάτια που είναι μικρότερα από 1m², θα πρέπει να απέχει τουλάχιστον 50 cm από τον τοίχο και 61 cm από κάθε γωνία. Ο καπνός και η θερμότητα δεν συγκεντρώνονται σε τέτοιες γωνίες, εμποδίζοντας τον ανιχνευτή να σας ειδοποιήσει εγκαίρως.

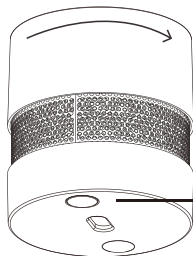


ΜΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΑΝΙΧΝΕΥΤΗ ΣΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΤΟΠΟΘΕΣΙΕΣ:

- Στην κουζίνα- οι ατμοί από το μαγείρεμα μπορεί να προκαλέσουν λανθασμένο συναγερμό.
- Το ντους ή το μπάνιο- η υγρασία του νερού μπορεί να προκαλέσει λανθασμένο συναγερμό και το υγρό περιβάλλον μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον ανιχνευτή.
- Μπροστά από έναν ανεμιστήρα ή κοντά στην εξαέρωση ενός κλιματιστικού ή μιας θερμάστρας.
- Σε μια γωνιά στο ταβάνι.
- Σε χώρους όπου η θερμοκρασία θα μπορούσε να φτάσει κάτω από τους 0°C ή να ξεπεράσει τους 40°C.
- Μην βάφετε ή καλύπτετε με άλλο τρόπο αυτόν τον ανιχνευτή καπνού.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ:

Τοποθετήστε την πλάκα οροφής χρησιμοποιώντας τα παρεχόμενα βύσματα και βίδες στην οροφή σε μια θέση της επιλογής σας. Η τοποθέτηση σε τοίχο δεν συνιστάται για την ανίχνευση καπνού. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τον ανιχνευτή στην πλάκα οροφής και, περιστρέψτε δεξιόστροφα για να τον ασφαλίσετε στη θέση του. Πραγματοποιήστε μια πρώτη δοκιμή κρατώντας πατημένο το πλήκτρο για δύο δευτερόλεπτα. Δείτε επίσης την παράγραφο: "Δοκιμές".



Κουμπί δοκιμής/χρονικού τέλους

ΧΡΗΣΗ, ΔΟΚΙΜΉ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

Χρήση:

Ο ανιχνευτής καπνού λειτουργεί εάν έχει τοποθετηθεί στην οροφή. Η κόκκινη λυχνία LED θα αναβοσβήνει τώρα κάθε 300 έως 350 δευτερόλεπτα. Μόλις ανιχνευθεί καπνός, θα ηχήσει ο συναγερμός. Εάν ο καπνός εξαφανιστεί, ο συναγερμός καπνού θα σταματήσει αυτόματα.

Λειτουργία χρονικού ορίου:

Αυτή η λειτουργία θα απενεργοποιήσει τον συναγερμό για περίπου 10 λεπτά. Η λειτουργία αυτή μπορεί να ενεργοποιηθεί πατώντας πολύ σύντομα το κουμπί HUSH/-TEST. Η λυχνία LED θα αναβοσβήνει μία φορά κάθε 10 δευτερόλεπτα για να υποδείξει τον απενεργοποιημένο συναγερμό καπνού. Μετά από 10 λεπτά, ο συναγερμός θα είναι και πάλι πλήρως ενεργός. Εάν υπάρχει (ακόμα) καπνός στο περιβάλλον, ο συναγερμός θα ηχήσει ξανά. Αυτή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί επανειλημμένα.

Δοκιμή:

Κρατήστε πατημένο το κουμπί για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα. Η λειτουργία εξακολουθεί να είναι σωστή εάν ακούσετε 2 ή 3 ήχους σήματος. Ελέγχετε τους ανιχνευτές καπνού εβδομαδιαία. Σε κατάσταση συναγερμού, ο ανιχνευτής καπνού θα παράγει περίπου 85dB(A). Μην χρησιμοποιείτε κεριά, ανοιχτή φωτιά ή τσιγάρα για να ελέγξετε τον ανιχνευτή καπνού.

Λειτουργία μνήμης:

Όταν ενεργοποιηθεί ο συναγερμός, η λυχνία LED του ανιχνευτή καπνού θα αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα κάθε 45 δευτερόλεπτα περίπου και θα εκπέμπει σύντομους ήχους. Με αυτόν τον τρόπο, θα γνωρίζετε ότι ο συναγερμός έχει ενεργοποιηθεί ενώ εσείς απουσιάζετε. Με σύντομο πάτημα του κουμπιού δοκιμής θα επιβεβαιώσετε το μήνυμα και θα επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Εάν η αιτία ενός συναγερμού δεν είναι σαφής, υποθέστε ότι οφείλεται σε πυρκαγιά. Εκκενώστε αμέσως το κτίριο.
- Κρατήστε τους ανιχνευτές καπνού εκτός εμβέλειας των παιδιών.
- Προστατεύστε από τη σκόνη κατά τη διάρκεια των ανακαινίσεων. Χωρίς προστασία, οι ανιχνευτές καπνού θα χάσουν τη λειτουργικότητά τους.

Συντήρηση:

Ο ανιχνευτής καπνού δεν χρειάζεται συντήρηση. Σε πολύ σκονισμένους χώρους, μπορούν να καθαρίζονται με ηλεκτρική σκούπα γύρω από τα ανοίγματα για την απομάκρυνση της σκόνης.

ΣΧΕΔΙΑΣΤΕ ΜΙΑ ΔΙΑΔΡΟΜΗ ΔΙΑΦΥΓΗΣ:

- Φτιάξτε έναν χάρτη και σημειώστε όλες τις θέσεις των θυρών και των παραθύρων και μια πιθανή διαδρομή διαφυγής. Σημειώστε ότι μπορεί να χρειαστείτε μια σκάλα διαφυγής σε ψηλούς ορόφους.
- Βεβαιωθείτε ότι όλοι στο σπίτι γνωρίζουν τον ήχο που παράγουν οι συναγερμοί καπνού και εξασκούνται τακτικά στη χρήση της διαδρομής διαφυγής.
- Φύγετε αμέσως από το σπίτι σύμφωνα με το σχέδιο όταν ακούσετε τον συναγερμό. Κάθε δευτερόλεπτο μετράει, γι' αυτό αντιδράστε γρήγορα. Αν δεν παρατηρήσετε καπνό ή θερμότητα, ελέγξτε αν όλοι οι κάτοικοι του σπιτιού βρίσκονται σε ασφαλές σημείο.
- Μην ανοίγετε καμία πόρτα χωρίς να αισθανθείτε αν η πόρτα είναι ζεστή ή αν βγαίνει καπνός κάτω από τις πόρτες. Εάν είναι, μην ανοίξετε τη συγκεκριμένη πόρτα. Αν η πόρτα δεν είναι ζεστή, ακουμπήστε τον ώμο σας σταθερά στην πόρτα και ανοίξτε την λίγο για να ελέγξετε πρώτα αν υπάρχει θερμότητα από καπνό.
- Εάν υπάρχει πολύς καπνός, κρατηθείτε χαμηλά και πάρτε ρηχές αναπνοές, κατά προτίμηση μέσω ενός υγρού πανιού. Καλέστε την πυροσβεστική υπηρεσία μόλις βρεθείτε ασφαλείς έξω.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ:

Ο ανιχνευτής τροφοδοτείται με μια ενσωματωμένη μπαταρία λιθίου. Υπό κανονικές συνθήκες, η μπαταρία θα διαρκέσει τουλάχιστον δέκα χρόνια. Εάν ο ανιχνευτής πρόκειται να χρειαστεί αντικατάσταση, ο ανιχνευτής καπνού θα κάνει έναν ήχο κελαηδίσματος κάθε 30 έως 40 δευτερόλεπτα για τουλάχιστον 30 ημέρες. Εάν ο ανιχνευτής καπνού δεν λειτουργεί, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ:

Μην πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αλλά ανακυκλώστε τις χρησιμοποιώντας την τοπική σας χημική αποθήκη. Το προϊόν δεν μπορεί να πεταχτεί ως κανονικά απορρίμματα αλλά πρέπει να ανακυκλωθεί ως ηλεκτρικά απόβλητα.



ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ:

Μπορείτε να τη βρείτε στην ιστοσελίδα μας:

https://commaxx-certificates.com/doc/sd1020_doc.pdf



Photoelectric Smoke Alarm Device



21 1008
1008-CPR-MC 69265305
DOP nr.: SD1020_DOP_1

EN14604 : 2005 / AC: 2008

SD1020

made in China



Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37
6266 NG, Kerkrade
The Netherlands

Fire detection in buildings

Essential characteristic 1: Pass

Essential characteristic 2: Pass

Essential characteristic 3: Pass

Essential characteristic 4: Pass

Essential characteristic 5: Pass

Essential characteristic 6: Pass

Essential characteristic 7: Pass

Essential characteristic 8: Pass

Mounting type	Ceiling
Main power source	Batteries, lithium, built-in
Autonomy	At least: 10 years
Interconnectible device	No
Suitable for installation in a recreational vehicle	No
Individual alarm indicator	Yes
Alarm prevention facility	Yes

Alecto

Alecto is a brand of Commaxx B.V.
 Wiebachstraat 37, 6466 NG
 Kerkrade, The Netherlands



Service / Help ? www.alecto.nl
Support.alecto.nl